

## GEMEINDE KURTATSCH

an der Weinstraße  
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



## COMUNE DI CORTACCIA

sulla Strada del Vino  
Provincia Autonoma di Bolzano

### BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

### VERBALE DI DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE

SITZUNG VOM/SEDUTA DEL:

09.06.2026 UHR/ORE: 18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Vor- und Nachname Nome e Cognome	Anwesend presente	Entschuldigt abwesend assente giustificato	Unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Andreas ANEGG	X		
Stephanie GOLDNER	X		
Armin GSCHNELL	X		
Daniel PICHLER	X		
Kathrin SCHIEFER	X		

Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, Signora

**Dr. Anita Niederstätter**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Andreas ANEGG**

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

#### G E G E N S T A N D

#### O G G E T T O

d3 Akt 3869: Einleitung des Verfahrens zur 106. Änderung am Bauleitplan - Umwandlung der Wohnbauzone B1 "Weinstraße - Kurtatsch" in Mischzone M1 - Weinstraße 11 - 15 Kurtatsch adW - betroffene Fläche 5.040 m<sup>2</sup>

atto d3 3869: Avvio del procedimento per la variazione 106. al piano urbanistico comunale - trasformazione della zona B1 "Strada del vino - Cortaccia" - Strada del vino 11-15 Cortaccia ssdV - superficie interessata 5.040 m<sup>2</sup>

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

- Mit Ratsbeschluss Nr. 64/R vom 30.11.1998 und Landesausschussbeschluss Nr. 4110 vom 20.09.1999 wurde der überarbeitete Bauleitplan der Gemeinde genehmigt.
- Mit Ratsbeschluss Nr. 52/R vom 24.11.2009 wurde der Bauleitplan im Sinne des Art. 18 des Landesgesetzes vom 11.08.1997, Nr. 13, bestätigt.
- Nach Einsichtnahme in folgende Anträge und technischen Unterlagen betreffend folgende Bauleitplanänderung:  
**Einleitung des Verfahrens zur 106. Bauleitplanänderung – Umwandlung der Wohnbauzone B1 "Weinstraße - Kurtatsch" in Mischzone M1 - Weinstraße 11 - 15 Kurtatsch adW - betroffene Fläche 5.040 m<sup>2</sup>**
- Nach Einsichtnahme in die von Dr. Ing. Andrea Filippi mit Büro in Salurn im Auftrag der Eigentümer Robert Gallmetzer, Elsa Rigott, Nikolaus Terzer, Walter Terzer und Brigitte Weis ausgearbeiteten Unterlagen vom 21.04.2026 welche aus folgenden technischen Unterlagen bestehend: Erläuternder Bericht, Auszug aus dem BLP (Bestand, Änderung und Neu), Auszug aus dem Mappenblatt, Akkustische Klassifizierung, Fotodokumentation, Eigentümerverzeichnis, Sondervollmachten;
- Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 9 vom 10.07.2018;
- Festgehalten, dass der Art. 54, Absatz 1 des Landesgesetzes 10.07.2018 Nr. 9 für Änderungen zum Gemeindeplan für Raum und Landschaft vorsieht, dass das Verfahren laut Art. 53 LG 9/2018 angewandt und der Entwurf vom Gemeindeausschuss beschlossen wird.
- Festgehalten, dass gegenständlicher Abänderungsvorschlag von der Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 27.04.2026 einstimmig positiv begutachtet wurde;
- Festgestellt, dass sich die gegenständliche Umwandlung der Wohnbauzone B1 "Weinstraße - Kurtatsch" in Mischzone M1, außerhalb des verbauten Ortskern befindet;
- Festgehalten, dass laut Gemeindekommission für Raum und Landschaft vorliegende Bauleitplanänderung inklusive Umweltvorbericht nicht der strategischen Umweltprüfung zu unterziehen ist;

## LA GIUNTA COMUNALE

- Con delibera consiliare n. 64/A del 30.11.1998 e delibera della Giunta Provinciale n. 4110 del 20.09.1999 è stato approvato il piano urbanistico comunale rielaborato.
- Con delibera consiliare n. 52/R del 24.11.2009 è stato confermato il piano urbanistico ai sensi dell'art. 18 della legge provinciale del 11.08.1997, n. 13.
- Viste le seguenti richieste e relativa documentazione tecnica di modifica al piano urbanistico comunale:  
**Avvio del procedimento di variazione 106. al piano urbanistico – trasformazione della zona B1 "Strada del vino – Cortaccia" in zona mista M1 - Strada del vino 11-15 Cortaccia ssdV - superficie interessata 5.040 m<sup>2</sup>**
- Vista la documentazione tecnica redatta dall' Dr. Ing. Andrea Filippi con ufficio a Salorno del 21.04.2026 su incarico dei proprietari Robert Gallmetzer, Elsa Rigott, Nikolaus Terzer, Walter Terzer und Brigitte Weis, la quale è composta dai seguenti elaborati tecnici: relazione illustrativa, estratto del piano urbanistico (attuale, confronto e nuovo), estratto mappa, classificazione acustica, documentazione fotografica, elenco proprietari, procure speciali;
- Vista la Legge Provinciale n. 9 del 10.07.2018;
- Constatato che l'art. 54 della legge provinciale 10.07.2018 n. 9 per le varianti al piano comunale per il territorio e il paesaggio prevede l'applicazione dell'art. 53 LP 9/2018 e che la relativa adozione è di competenza della Giunta comunale.
- Constatato, che la presente proposta di modifica è stata approvata ad unanimità di voti della commissione comunale per il territorio e il paesaggio nella seduta del 27.04.2026;
- Constatato che la trasformazione della zona B1 "Strada del vino – Cortaccia" in zona mista M1 - in oggetto si trova fuori dal centro abitato;
- Constatato che secondo la commissione comunale per il territorio e il paesaggio la presente modifica al piano urbanistico compreso il rapporto ambientale non è soggetta a valutazione ambientale strategica;

- Nach Einsichtnahme in die vom Portal für den Geodaten austausch ausgestellte Quittung mit der Abgabe-ID Nr. 9913 welche die rechtmäßige Hinterlegung der grafischen und normativen Unterlagen bescheinigt;
- Festgehalten, dass gemäß Art. 53 Abs. 2 LG 9/2018 die Bevölkerung über diese Änderung mittels eigener Kundmachung auf der Amtstafel der Gemeinde informiert wird;
- Festgehalten, dass die gegenständliche Änderung des Gemeindebauleitplanes den urbanistischen, landschaftlichen und wirtschaftlichen Zielsetzungen der Gemeinde und somit dem öffentlichen Interesse entspricht;
- Nach Dafürhalten die vorgeschlagenen bzw. beantragten Änderung am Bauleitplan zu genehmigen;
- Es wird Einsicht genommen in folgende Rechtsgrundlagen:
  - Landesraumordnungsgesetz Nr. 9/2018 i.g.F.
  - Einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2025-2027
  - Haushaltsvoranschlag 2025-2027
  - Haushaltsvollzugsplan 2025-2027
  - Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2
  - Gemeindegesetz
- Es wird Einsicht in die im Sinne von Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 abgegebenen Gutachten:
  - fachliches Gutachten  
uMJ9+erTRlxLRTgYVMQcTiFES6gYpDqCwXFRiwPPD7o=
  - buchhalterisches Gutachten  
l/cP+oQwl+hGJ1ku77TAZ3jIOpun+MZhazHgYa3nnU=
- Vista la ricevuta rilasciata dal portale per l'intercambio dei geodati con l'ID della consegna n. 9913 che certifica il regolare deposito degli allegati grafici e normativi;
- Accertato, che ai sensi dell'art. 53 comma 2 LP 9/2018 la popolazione viene informata mediante apposito avviso pubblicato sull'albo comunale;
- Constatato, che la modifica del piano urbanistico comunale in oggetto corrisponde agli obiettivi urbanistici, paesaggistici ed economici del Comune ed è di interesse pubblico;
- Ritenuto opportuno approvare le modifiche richieste al piano urbanistico;
- Si prende atto delle seguenti basi giuridiche:
  - Legge urbanistica provinciale n. 9/2018 in vigore
  - Documento unico di programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2025-2027
  - bilancio di previsione 2025-2027
  - Piano di gestione 2025-2027
  - codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2
  - Statuto Comunale
- Visti i pareri ai sensi degli art. 185 e 187 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2:
  - parere tecnico:  
uMJ9+erTRlxLRTgYVMQcTiFES6gYpDqCwXFRiwPPD7o=
  - parere contabile:  
l/cP+oQwl+hGJ1ku77TAZ3jIOpun+MZhazHgYa3nnU=

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

in gesetzlich zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit

ad unanimità di voti espressi in forma legale

1. das Verfahren zur Änderung am Bauleitplan der Gemeinde im Sinne von Art. 53 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 einzuleiten und den Abänderungsentwurf des Bauleitplanes wie in den Prämissen angeführt, gemäß den beiliegenden grafischen und technischen Unterlagen des Dr. Ing. Andrea Filippi vom 21.04.2026 zu genehmigen.

1. di avviare la seguente modifica al piano urbanistico del Comune ai sensi dell'art. 53 della Legge Provinciale n. 9/2018 e di approvare la proposta di modifica al piano urbanistico come delle premesse secondo la documentazione grafica e tecnica allegata ed elaborata dal Dr. Ing. Andrea Filippi in data 21.04.2026.

**Umwandlung der Wohnbauzone B1  
"Weinstraße - Kurtatsch" in Mischzone M1 -  
Weinstraße 11 - 15 Kurtatsch adW -  
betroffene Fläche 5.040 m<sup>2</sup> gemäß der  
beiliegenden grafischen und technischen  
Unterlagen des Dr. Ing. Andrea Filippi**

2. die graphischen Unterlagen der gegenständlichen Änderungen, bestehend aus Erläuternder Bericht, Auszug aus dem BLP (Bestand, Änderung und Neu), Auszug aus dem Mappenblatt, Akkustische Klassifizierung, Fotodokumentation, Eigentümerverzeichnis, Sondervollmachten zum wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses zu erklären;

3. Den vorliegenden Beschluss mit technischen Unterlagen im Sinne des Art. 53 Absatz 2 des L.G. 9/2018 für 30 aufeinander folgende Tage an der Amtstafel der Gemeinde und im Bürgernetz zu veröffentlichen. Während dieser Zeit kann jeder in den Entwurf Einsicht nehmen und der Gemeinde Einwände und Vorschläge vorbringen.

4. Gegenständlichen Beschluss mit den eventuellen Anmerkungen dem Landesamt für Gemeindeplanung zu übermitteln.

Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

=====

**Ampliamento della zona per  
insediamenti produttivi Via Breitbach I –  
p.ed. 755 e p.f. 1000/1 C.C. Cortaccia –  
superficie interessata 2.281,60 m<sup>2</sup> in base  
alla documentazione tecnica e grafica  
allegata redatta dal Dr. Ing. Andrea Filippi in**

2. di dichiarare quale parte essenziale ed integrante di questa delibera le documentazioni grafiche delle modifiche in oggetto composte da relazione illustrativa, estratto del piano urbanistico (attuale, confronto e nuovo), estratto mappa, classificazione acustica, documentazione fotografica, elenco proprietari, procure speciali;

3. Di pubblicare la presente delibera con documentazione grafica e tecnica sull'albo pretorio e sulla rete civica per un periodo di 30 giorni consecutivi come previsto dagli art. 53 comma 2 della L.P. 9/2018. In questo periodo di tempo ogni cittadino ha la facoltà di esaminare tale proposta e di presentare al Comune obiezioni o controproposte in merito.

4. Di trasmettere la presente delibera con le eventuali osservazioni all'Ufficio provinciale Pianificazione comunale.

Si dà atto che, ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale, entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

=====

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende  
Il Presidente  
Andreas ANEGG

Die Gemeindesekretärin  
La segretaria comunale  
Dr. Anita Niederstätter

---

**digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale**

---

Die digitalen Unterschriften wurden im Sinne des Art. 24 des GvD vom 07.03.2005 Nr. 82 i.g.F. (CAD) auf dem Original dieses Aktes angebracht. Das Original dieses Beschlusses wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Kurtatsch im Sinne des Art. 22 des GvD 82/2005 aufbewahrt.

Le forme in formato digitale, sono state apposte sull'originale del presente atto ai sensi dell'art. 24 D.Lgs. 07.03.2005 n. 82 e s.m.i. (CAD). La presente deliberazione é conservata in originale negli archivi informatici del Comune di Cortaccia ai sensi dell'art. 22 del D.Lgs. 82/2005.